

# 決賽隊伍巡禮

排名按初賽出場序

出場序	學校名稱	參加歌曲
1	藍田循道衛理小學	Tears in Heaven
2	愛秩序灣官立小學	Kookaburra
3	李鄭屋官立小學	Raindrops keep falling on my head
4	道教青松小學	Those were the days
5	大埔舊墟公立學校	Bessie' the black cat
6	打鼓嶺嶺英公立學校	This land is your land
7	博愛醫院歷屆總理聯誼會鄭任安夫人學校	Jambalaya
8	馬頭涌官立小學(紅磡灣)	Teach your children
9	聖愛德華天主教小學	Garden Song
10	五邑鄒振猷學校	Perhaps Love
11	鳳溪第一小學	Puff the Magic Dragon
12	聖保羅書院小學	Oh! Susanna
13	聖公會仁立小學	Over the Rainbow
14	浸信會沙田圍呂明才小學	Mambo Italiano
15	地利亞英文小學暨幼稚園	Heal the World
16	天主教柏德學校	The Rainbow Connection
17	仁濟醫院羅陳楚思小學	Gone the Rainbow
18	保良局香港道教聯合會圓玄小學	King of the Road
19	胡素貞博士紀念學校	Can it be me



# 全場獎項獲獎名單



**匯知盃 — 全場總冠軍** 馬頭涌官立小學(紅磡灣)  
Teach Your Children



**匯知盃 — 全場總亞軍** 聖保羅書院小學  
Oh! Susanna



李誠祖太平紳士  
學禮堂  
**匯知盃 — 全場總季軍**  
聖愛德華天主教小學  
Garden Song



**匯知盃 — 全場總殿軍**  
胡素貞博士紀念學校  
Can It Be Me?

2010年12月18日(星期六) 主禮嘉賓：萬鈞教育機構會董  
2:00pm-5:30pm 李越挺太平紳士  
匯知中學禮堂



**最具民歌氣氛獎**  
馬頭涌官立小學(紅磡灣)  
Teach Your Children

**和諧音色演繹獎**  
聖保羅書院小學  
Oh! Susanna

第十屆全港小學英文民歌組合歌唱比賽  
10th Hong Kong Inter Primary School 決賽Final  
English Folk Song Group Singing Contest  
2010年12月18日(星期六) 主禮嘉賓：萬鈞教育機構會董  
2:00pm-5:30pm 李越挺太平紳士  
匯知中學禮堂



**優美英語演繹獎**  
聖保羅書院小學  
Oh! Susanna

**創新意念演繹獎**  
浸信會沙田圍呂明才小學  
Mambo Italiano



**最佳動作演繹獎**  
博愛醫院歷屆總理聯誼會鄭任安夫人學校  
Jambalaya



**最佳伴奏學生獎**  
聖保羅書院小學  
Oh! Susanna



# 分組得獎名單

匯知碟

組別	學校名稱	參賽歌曲	分組名次
第一組	藍田循道衛理小學	Tears In Heaven	分組冠軍
	佛教黃焯菴小學	Donkey Riding	分組亞軍
	彩雲聖若瑟小學	Blowing in the wind	分組季軍
第二組	胡素貞博士紀念學校	Can it be me	分組冠軍
	李鄭屋官立小學	Raindrops keep falling on my head	分組亞軍
	愛秩序灣官立小學	Kookaburra	分組季軍
第三組	打鼓嶺嶺英公立學校	This Land is your land	分組冠軍
	道教青松小學	Those were the days	分組冠軍
	大埔舊墟公立學校	Bessie' the black cat	分組季軍
第四組	聖愛德華天主教小學	Garden Song	分組冠軍
	馬頭涌官立小學(紅磡灣)	Teach your children	分組亞軍
	天主教博智小學	The lord's My Shepherd,I'll Not Want	分組季軍
第五組	聖保羅書院小學	OH!Susanna	分組冠軍
	鳳溪第一小學	Puff the magic dragon	分組亞軍
	五邑鄒振猷學校	Perhaps Love	分組季軍
第六組	浸信會沙田圍呂明才小學	Mambo Italiano	分組冠軍
	地利亞英文小學暨幼稚園	Heal The World	分組亞軍
	天主教柏德學校	The Rainbow Connection	分組季軍



# 匯知碗

組別	學校名稱	參賽歌曲	分組名次
第一組	嶺南小學	Stand by me	分組第四名
	九龍城浸信會禧年小學	My Bonnie	分組第五名
	保良局何壽南小學	Do-Re-Mi	分組第六名
第二組	地利亞(閩僑)英文小學	Michael Jackson-We are the world	分組第四名
	五邑工商總會學校	Yellow Bird	分組第五名
	靈糧堂秀德小學	Yellow Submarine	分組第六名
	南丫北段公立小學	Over and Over	分組第六名
第三組	博愛醫院歷屆總理聯誼會鄭任安夫人學校	Jambalaya	分組第四名
	光明英來學校	Top of the World	分組第五名
	大埔官立小學	Those were the days	分組第六名
第四組	柏立基教育學院校友會李一諤紀念學校	Butterfly fly away	分組第四名
	聖公會聖提摩太小學	Stand by me	分組第五名
	聖文德天主教小學	Little Bird	分組第六名
第五組	聖公會仁立小學	Over the rainbow	分組第四名
	香港潮商學校	Thank You For The Music	分組第五名
	香海正覺蓮社佛教正覺蓮社學校	Red River Valley	分組第六名
第六組	保良局香港道教聯合會圓玄小學	King of the Road	分組第四名
	仁濟醫院羅陳楚思小學	Gone the Rainbow	分組第五名
	大埔循道衛理小學	Perhaps Love	分組第六名
	東華三院王余家潔紀念小學	Perhaps Love	分組第六名



# 優良表現獎狀名單

觀塘官立小學	東華三院鄧肇堅小學
天主教聖安德肋小學	柏立基教育學院校友會李一諤紀念學校
仁愛堂田家炳小學	慈雲山聖文德天主教小學
香港道教聯合會雲泉學校	佛教中華康山學校
路德會沙崙學校	順德聯誼總會梁潔華小學
佛教慈敬學校	粉嶺官立小學
聖公會主愛小學	石湖墟公立學校
慈航學校	聖公會李兆強小學
海怡寶血小學	聖公會仁立小學
玫瑰崗學校(小學部)	香港潮商學校
佛教林炳炎紀念學校	香海正覺蓮社佛教正覺蓮社學校
博愛醫院歷屆總理聯誼會鄭任安夫人學校	李陞大坑學校
香海正覺蓮社佛教正慧小學	浸信會天虹小學
青山天主教小學	鳳溪廖潤琛紀念學校
元朗官立小學	鳳溪創新小學
世界龍岡學校劉德容紀念小學	祖堯天主教小學
八鄉中心小學	宣道會台山陳元喜小學
東華三院鄧肇堅小學	聖公會聖約翰小學
柏立基教育學院校友會李一諤紀念學校	沙頭角中心小學
香海正覺蓮社佛教正慧小學	屯門官立小學
青山天主教小學	中華基督教會元朗真光小學
元朗官立小學	獅子會何德心小學
世界龍岡學校劉德容紀念小學	油麻地街坊會學校
八鄉中心小學	

參賽師生  
感想

## 打鼓嶺嶺英公立學校

朱國強校長

從前我是一名音樂老師，中學年代已十分喜歡英文民歌和彈奏樂器，英文民歌可以說是伴著自己成長，亦成了自己生活中的一部份。自從匯知中學舉辦第一屆民歌比賽開始，每年我都有訓練學生參加，近兩年我成為校長之後，亦抽出很多課餘的時間同學生一起唱歌，甚至在課堂中加入Ukulele及結他的課程，因為我認為自彈自唱英文民歌除了可以讓學生學習英文及音樂外，更可以讓他們進入歌曲中不同的時空，豐富對人生的領悟，更可利用它培養個人的修養及品格。我期望學生都同我一樣，將英文民歌作為他們終身的興趣。

全港小學英文民歌組合歌唱比賽成功舉辦了十屆，已成了香港學界其中一項重要的盛事了。這個比賽提供了一個很好的機會讓學生及老師學習民歌，擴闊視野，希望每個參與其中的師生都能享受這個比賽，亦希望這個比賽能不斷延續下去。



# 參賽師生 思想

## 打鼓嶺嶺英公立學校

### 5A 賴文軒同學

我在參加全港小學英文民歌比賽的過程中學到了很多東西，包括音樂的知識和比賽的技巧，還學了很多首動聽的英文民歌。我最深刻的是決賽當天，每一隊參賽的隊伍都表現出色，而且首首民歌都很動聽。從他們身上，我學會了注意自己的表情和多加一點笑容。我們一定會努力練習，在下屆的比賽中表現得更好。

## 馬頭涌官立小學(紅磡灣)

### 6B 何諾兒

我本來對唱民歌沒甚麼興趣。但自從加入民歌組後，我開始了對民歌濃厚的興趣。

現在，我已徹底地愛上了民歌。愛它的節奏、愛它的歌詞。我希望能再度參加民歌比賽，令我對它有更深的認識。

### 6A 郭美廷

我很榮幸可以加入民歌隊，並在全港小學英文民歌比賽中獲得冠軍。其實獲獎的背後除了我們艱辛的練習外，亦不少得伍老師悉心的栽培和指導，令我們從眾多的比賽隊伍中脫穎而出。

## 仁濟醫院羅陳楚思小學

### 6A 劉雪英

My name is Rachel. I study in YCH Law Chan Chor Si Primary School. It is the second year I joined the Hong Kong Inter Primary School English Folk Song Group Singing Contest. In this competition, I learnt a lot of things. I learnt how to sing well and to be co-operative. After joining the singing competition, I become braver and more confident. I would not be afraid when I do a performance or a presentation. I would not feel nervous too. When I was watching the competition, I felt excited and I found other the students sang so beautifully. They were very confident to sing the song. I hope I can sing as well as them.

Although we only got the fifth prize in the group, we entered the final competition. In the final competition, we got a merit prize, but we would never give up. I felt very happy because I had a good singing experience.

At the end I want to say "Happy Birthday" to The Hong Kong Inter Primary School English Folk Song Group Singing Contest.

## 聖愛德華天主教小學

### 方天佑神父及陳遂婉老師

十年不算是短的日子，雖然我們參加英文民歌比賽只有數年，但看到學生的成長及進步，實在欣慰！

感謝萬鈞教育機構、匯知中學及協辦單位的努力，沒有你們悉心的安排，小朋友便少了學習及交流的機會。

### 6B 黎紫姍

今年的民歌比賽又是愉快的結束了，當天的情況猶如昨天，直接印在我的腦海中，不可忘記的一部份。

由於這次十週年，參賽隊伍都很厲害，水準很高，所以我一開始的心情很緊張，不過最後的時候知道拿了季軍，嚇了一跳，因為我們認為自己的實力不足，同時，我也很開心獲得季軍。大家的努力都沒有白費，真是太好了！

### 6B 陳樂婷

這次比賽是我第一年參加，也令我獲益良多。我很開心可以獲得銅獎等其他獎項，我十分開心。雖然得不到更好的獎項，可是我認為盡了力便可以了。我和一班隊友每天也花很多時間去練習，我們的唱功也進步了很多。我還要謝謝陳老師和方神父的悉心教導，他們每天也花很多時間和心思訓練我們。最後，我要感謝匯知中學頒發這些獎項給我們。

### 6B 許詠淇

今次我們在英文民歌決賽得到季軍，我感到很驕傲，因為我感受到我們全隊都在享受整個表演過程。

我完全感覺不到我們是懷著緊張的心情去比賽，而是懷著輕鬆的心情去完成這場完美的比賽。而且我認為比賽不是為了奪獎，而比賽後我們都很滿意自己的表現。

在宣佈季軍得獎者是我們後，我們又驚訝又高興。完全想不到能夠得到季軍，因為所有的隊伍都很強，因此覺得自己是沒有可能得獎。

在民歌隊最後一次比賽得到季軍及其他獎項，我感到非常榮幸。



# 決賽評判團名單

## 首席評判



張武孝先生 (大AL) 資深歌手

## 業界評判團名單 排名不分先後



余國光先生

香港學校音樂及朗誦協會評判、香港結他音樂協進學會創會主席



張志強先生

小草民歌隊音樂總監



鍾健華先生

華偉音樂藝術民歌表演團暨香港民歌結他促進協會會長



曹啟明先生

香港著名民歌網站創辦人、前青韻民歌組主席



陳旻蔚小姐

香港學界歌協會音樂總監、香港國際音樂學校「Carillon Ringers」手鈴隊成員  
匯知中學音樂科科主任

## 支持機構名單

排名不分先後

英利音樂有限公司

中華書局

朗文香港教育

華偉音樂藝術中心

香港家親劇團

睿知科技有限公司

超域國際教育服務中心

萬鈞教育基金

三聯書店

經緯青年商會



# 萬鈞教育機構

## Man Kwan Educational Organization

(An approved charitable institution under Section 88 of the Inland Revenue Ordinance)

### Board of Directors :

Mr. Li Yuet Ting 李越挺太平紳士  
C.B.E., J.P.,

Prof. Tam Man Kwan 譚萬鈞教授  
Ph.D., B.B.S., J.P.

Ms Yung Lai Chun 容麗珍女士  
Supervisor,  
Pak Kau College

Mr. Patrick K. Chu 朱國熙先生  
Consultant,  
Shea and Company

Mr. Tam Yuk Fai 譚旭輝先生  
Principal,  
Studio 02 Inc. Architects

Mr. Tik Chi Yuen 狄志遠先生  
J.P.

### 成立

萬鈞教育機構是一所非牟利慈善教育機構，1999年由前香港教育委員會主席、前香港考試局副主席、香港中文大學教育學院教授、香港私立學校聯會會長譚萬鈞教授創辦。其他創會會董還包括前香港教育署署長李越挺太平紳士及數位對教育及辦學有豐富經驗的教育專家及學者。

### 宗旨

萬鈞教育機構致力於三個方面為香港教育作出貢獻：

1. 發揚“人人可教”的教育理念，致力推動香港、中國以至國際的教育發展；
2. 提供各種形式的教育服務，致力提升香港、中國以至國際的教育質素；
3. 組織各種形式的教育活動，致力加強香港、中國以至國際間的教育交流。

### 成果

本著“人人可教”的教育理念，萬鈞教育機構自成立以來，通過建校辦學、舉辦教育講座及培訓、組織學界比賽及任何有助學生成長的活動，致力推動香港教育發展。萬鈞教育機構舉辦不少受歡迎的培訓課程（幼稚園行政培訓課程、由優質教育基金贊助，專為中小學英語教師而設的“英語教學新法課程”等）、講座（如有過百所中小學參與的學生輔導獎勵計劃“摘星計劃”分享會等）、活動（全港小學英文民歌組合歌唱比賽、全港中學生傑出義工選舉、元朗屯門區“伯裘杯”小學生數學比賽、天水圍的孩子獎勵計劃、全港微型小說創作大賽、匯知世界中學生華文微型小說大賽及世界華文微型小說研討會等）及展覽（千禧學生學習成果展、學校義工服務展、環保嘉年華攤位展等）。

目前機構參與營辦多所學校，辦學經驗豐富及成就顯著。現開辦學校包括：匯知中學、伯裘書院、賽馬會毅智書院、匯知專業持續教育書院、伯裘持續教育書院及毅智持續教育書院。



# 匯知創藝 人人可教 皆可成材

## 學校特色

### 小班教學

- 初中班推行小班教學，每班約30人。

### 雙語教學 (初中、高中)

- 英文班 (以英語為教學語言，輔以中文詞彙)；
- 雙語班 (以中英雙語為教學語言)

### 提升成績，強化自主雙語學習

- 中、英、數課後拔尖補底課程
- 各級暑期英語學習銜接補習班
- 自行開發中、英、數、歷史等電子遊戲學習軟件
- 經驗老師每星期定期指導各級中英數通學術尖子
- 全校WIFI無線上網，方便學習。

### 創造英語環境

- 多位專業外籍老師推行戲劇英語教學法。
- 設英語自主學習中心、ENGLISH CAFÉ。舉辦民歌學英文、英語辯論、英語朗誦培訓、英語大使及英國文化節慶主題活動等。

### 配合新學制

- 文、理、商課程自由組合，打破傳統局限
- 高中及預科開設文、理、商、才藝課程超過20科，為學生提供足夠選擇
- 本校老師有豐富教授通識教育經驗，合格及優良率屢屢超越全港水平
- 本校自開校以來已於各級推動社會服務及才藝課程，讓學生有豐富的「其他學習經歷」
- 高中開辦IGCSE課程，協助學生升讀海外大學。

### 先進校園設施

- 提供中一級學生一人一部手提電腦，中一班房設電子互動白板，並購置ipad，讓學生透過IT互動學習。
- 配合學校教學目的，增設更多特別室，包括：I.T互動教學室暨數碼遊戲為本學習中心、匯知影視廣播中心、數碼繪圖設計暨視覺藝術室、英語自主學習中心、生態保育360、匯知小劇場、茶藝室、攀石牆、創藝影院及星光舞台等。
- 電腦室設計獨特，並安裝最先進觸屏式電腦，以配合互動教與學。

### 通識教育及才藝課程

- 多位大學教授及講師出任通識教育課程顧問，向老師同學提供專業意見。
- 初中設基礎通識教育科。
- 戲劇為常規課，由全職專業演藝教師授課。
- 一年一度大型戲劇公演、初中英語話劇、匯知音樂會。

### 品德與品味

- 一人一制服隊伍。
- 初中必修中國文化美藝課程：茶藝、國畫、書法。
- 由中一至高二，設「自強身心成長計劃」，包括境內歷奇訓練及境外體驗，鍛鍊同學自立自主，強化與人溝通及待人接物的技巧。
- 初中學生可修讀各類外語，如西班牙文、德文、韓文及日文等。

### 國際視野

本校每年組織學生到歐美、日本、澳洲、夏威夷及中國等地方遊學，並與多間海內外名校締結成姊妹學校，定期交流互訪。

### 豐富獎助學金

- 本校提供學費減免及書簿津貼(領取綜援人士，學費全免)。
- 全年小六全級成績前十名及獲其原校校長推薦或才藝獲得全港或國際性公開比賽前三名，最高可獲等同於全年學費的學習券。